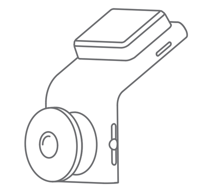
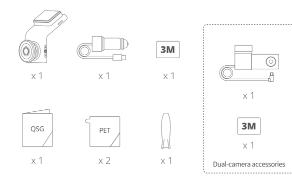
| 单位:mm | 比例:1:1 |
|---|---|

Botslab
Be Secure, Be Botslab.



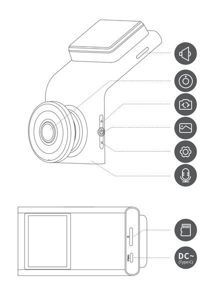
# Quick Start Guide

PAP 22
Raccolta Carta

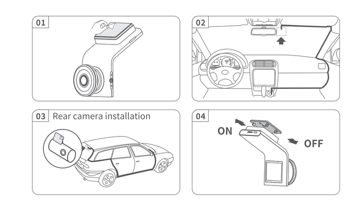


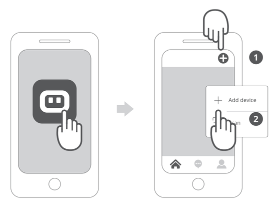

https://global.botslab.com
service@botslab.com
Facebook@botslabofficial



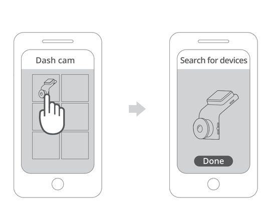











**User Guide**
Scan the OR code to access the online version of Quick Start Guide, and obtain more detailed instructions on how to use the dash cam.



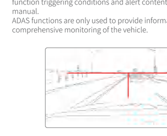
ENGLISH

## Installation Steps

1) Adhesive static stickers
The static stickers is applied near the rearview mirror position, as shown in Figure 2.
Install the anti-static sticker in the recommended area (dashed area) shown in Figure 2. Please wipe the glass clean before installation. After installation, please squeeze out the bubbles between the anti-static sticker and the glass.
Tip: Please install the recorder in the middle area above the windshield as much as possible, which will help ensure that the shooting angle can fully cover the front view of the car and improve the accuracy of ADAS assisted driving. As shown in Figure 2
2) Installation dash cam
Tear off the 3M adhesive protective film, stick the dash cam on the static sticker, and adjust the shooting angle of the dash cam.
3) Installation of rear camera
According to the instructions in Figure 3, place the extension line of the rear camera along the top of the front windshield, the A-pillar and the vehicle chassis to near the trunk.
4) Removing and installing the dash cam:
As shown in Figure 4, slide the dash cam upward in the direction of the arrow until you hear a "click" sound, and then remove the dash cam . Similarly, align the buckle of the recorder bracket with the card slot, slide it downward, and then you hear a "click" sound, and the dash cam is installed.

## ADAS Calibration Guide

To ensure the accuracy of ADAS, it is essential to perform ADAS calibration before use.
After the recorder is powered on and turned on for the first time, ADAS calibration is required. Please adjust according to the steps shown in the figure below. If it is not the first time to turn on the recorder, please find ADAS calibration in the auxiliary driving option of the setting interface and operate it.
Step 1: Adjust the installation position of the dashcam to align the vertical line of ADAS calibration with the centerline of the vehicle as much as possible.
Step 2: Adjust the camera angle to align the horizontal line with the horizon of the road (the plane where the road meets the distance).
Step 3: After calibration is complete, ADAS will become effective. For detailed ADAS function triggering conditions and alert content, please refer to the electronic manual.
ADAS functions are only used to provide information and cannot replace the driver's comprehensive monitoring of the vehicle.



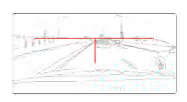
Deutsch

## Installationsschritte

1) Klebende statische Aufkleber
Die statischen Aufkleber werden in der Nähe der Position des Rückspiegels angebracht, wie in Abbildung 2 gezeigt.
Installieren Sie das antistatische Etikett im empfohlenen Bereich (gestrichelter Bereich), wie in Abbildung 2 gezeigt. Bitte reinigen Sie das Glas vor der Installation. Nach der Installation bitte die Blasen zwischen dem antistatischen Etikett und dem Glas herausdrücken.
Tipp: Installieren Sie den Recorder möglichst im mittleren Bereich über der Windschutzscheibe, um sicherzustellen, dass der Aufnahmewinkel die Frontansicht des Autos vollständig abdecken kann und die Genauigkeit des ADAS-gesteuerten Fahrens verbessert wird. Wie in Abbildung 2 gezeigt
2) Installation der Dashcam
Reißen Sie den 3M-Klebeschutzfilm ab, kleben Sie die Dashcam auf den statischen Aufkleber und justieren Sie den Aufnahmewinkel der Dashcam.
3) Installation der Rückfahrkamera
Gemäß den Anweisungen in Abbildung 3 platzieren Sie die Verlängerungslinie der Rückfahrkamera entlang der Oberseite der Frontscheibe, der A-Säule und des Fahrzeugchassis in der Nähe des Kofferraums.
4) Entfernen und Installieren der Dashcam
Wie in Abbildung 4 gezeigt, schieben Sie das Armaturenbrett-Kamera nach oben in Pfeilrichtung, bis Sie ein 'Klick'-Geräusch hören, und entfernen Sie dann die Armaturenbrett-Kamera. Gleichzeitig die Schnalle der Recorder-Halterung mit dem Kartenschlitz ausrichten, nach unten schieben und dann ein 'Klick'-Geräusch hören, und die Armaturenbrett-Kamera ist installiert.

## ADAS-Kalibrierungsleitfaden

Um die Genauigkeit von ADAS zu gewährleisten, ist es unerlässlich, vor der Verwendung eine ADAS-Kalibrierung durchzuführen.
Um die Genauigkeit von ADAS zu gewährleisten, ist es unerlässlich, vor der Verwendung eine ADAS-Kalibrierung durchzuführen.
Schritt 1: Passen Sie die Installationsposition der Dashcam an, um die vertikale Linie der ADAS-Kalibrierung so weit wie möglich mit der Mittellinie des Fahrzeugs auszurichten.
Schritt 2: Passen Sie den Kamerawinkel an, um die horizontale Linie mit dem Horizont der Straße (der Ebene, wo die Straße auf die Entfernung trifft) auszurichten.
Schritt 3: Nach Abschluss der Kalibrierung wird ADAS wirksam. Für detaillierte ADAS-Funktionsauslösebedingungen und Warnhinweise siehe bitte die elektronische Anleitung.
Die ADAS-Funktionen dienen nur zur Informationsbereitstellung und können die umfassende Überwachung des Fahrers über das Fahrzeug nicht ersetzen.



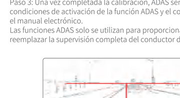
Español

## Pasos de instalación

1) Pegatinas estáticas adhesivas
Las pegatinas estáticas se aplican cerca de la posición del espejo retrovisor, como se muestra en la Figura 2.
Instale la etiqueta antiestática en el área recomendada (área punteada) mostrada en la Figura 2. Por favor, limpie el cristal antes de la instalación. Después de la instalación, por favor, elimine las burbujas entre la etiqueta antiestática y el cristal.
Consejo: instale la grabadora en la zona central sobre el parabrisas tanto como sea posible, lo cual ayudará a garantizar que el ángulo de grabación pueda cubrir completamente la vista frontal del automóvil y mejorar la precisión de la conducción asistida por ADAS. Como se muestra en la Figura 2
2) Instalación de la cámara de tablero
Despegue la película protectora adhesiva 3M, pegue la cámara en el adhesivo estático y ajuste el ángulo de grabación de la cámara.
3) Instalación de cámara trasera
Según las instrucciones en la Figura 3, coloque la línea de extensión de la cámara trasera a lo largo de la parte superior del parabrisas delantero, el pilar A y el chasis del vehículo cerca del maletero.
4) Quitar e instalar la cámara del salpicadero
Como se muestra en la Figura 4, deslice la cámara hacia arriba en la dirección de la flecha hasta que escuche un sonido de 'clic', y luego retire la cámara. De manera similar, alinee la hebilla del soporte del grabador con la ranura de la tarjeta, deslícela hacia abajo y luego escuche un sonido de 'clic', y la cámara estará instalada.

## Guía de calibración ADAS

Para garantizar la precisión de ADAS, es esencial realizar la calibración de ADAS antes de su uso.
Después de que el grabador se encienda y se encienda por primera vez, se requiere la calibración ADAS. Ajuste según los pasos mostrados en la figura a continuación. Si no es la primera vez que enciende el grabador, busque la calibración ADAS en la opción de conducción auxiliar de la interfaz de configuración y opérela.
Paso 1: Ajuste la posición de instalación de la cámara de tablero para alinear la línea vertical de calibración de ADAS con la línea central del vehículo tanto como sea posible.
Paso 2: Ajuste el ángulo de la cámara para alinear la línea horizontal con el horizonte de la carretera (el plano donde la carretera se encuentra con la distancia)
Paso 3: Una vez completada la calibración, ADAS será efectivo. Para conocer las condiciones de activación de la función ADAS y el contenido de las alertas, consulte el manual electrónico.
Las funciones ADAS solo se utilizan para proporcionar información y no pueden reemplazar la supervisión completa del conductor del vehículo.



Türkçe

## Kurulum Adımları

1) Yapışkan statik etiketler
Statik çıkartmalar, Şekil 2'de gösterildiği gibi, arka görüş aynası konumuna yakın uygulanır.
Anti-statik çıkartmayı, Şekil 2'de gösterilen önerilen alana (kesikli alan) yerleştirin. Kurulumdan önce camı temizleyin. Kurulumdan sonra, anti-statik çıkartma ile cam arasındaki kabarcıkları sıkıştırın.
İpucu: Lütfen mümkün olduğunca ön camın üzerindeki orta bölgeye kaydediciyi kurun, bu, çekim açısının aracın ön görüşünü tamamen kapsayabilmesine ve ADAS destekli sürüşün doğruluğunu artırmasına yardımcı olacaktır. Şekil 2'de gösterildiği gibi
2) Dash cam kurulumu
3M yapışkan koruyucu filmi yırtın, dash kamayı statik yapıştırıcıya yapıştırın ve dash kameranın çekim açısını ayarlayın.
3) Arka kamera montajı
Şekil 3'teki talimatlara göre, arka kameranın uzatma hattını ön camın üstüne, A sütunu ve araç şasisine bagajın yakınına yerleştirin.
4) Gösterge panelini çıkarma ve kamera takma
Şekil 4'te gösterildiği gibi, ok yönünde dash kamerasını yukarı doğru kaydırın, 'tık' sesini duyana kadar yukarı doğru itin ve ardından dash kamayı çıkarın. Benzer şekilde, kaydedici braketinin tokasını kart yuvasıyla hizalayın, aşağı doğru kaydırın ve ardından 'tık' sesini duyana kadar itin ve dash kamera kurulmuş olur.

## ADAS Kalibrasyon Kılavuzu

ADAS'ın doğruluğunu sağlamak için kullanmadan önce ADAS kalibrasyonu yapmak önemlidir.
Kaydedici ilk kez açıldığında ve açıldığında ADAS kalibrasyonu gereklidir. Lütfen aşağıdaki şekilde gösterilen adımlara göre ayarlayın. Kaydediciyi ilk kez açmıyorsanız, lütfen ayar arayüzünün yardımcı sürüş seçeneğinde ADAS kalibrasyonunu bulun ve işletin.
Adım 1: Dashcam'ın kurulum konumunu mümkün olduğunca ADAS kalibrasyonunun dikey çizgisiyle aracın merkez çizgisi hizalanacak şekilde ayarlayın.
Adım 2: Kamera açısını ayarlayarak yatay çizgiyi yolun ufuk çizgisiyle hizalamak (yolun mesafeye ulaştığı düzlem)
Adım 3: Kalibrasyon tamamlandıktan sonra, ADAS etkin hale gelecektir. Detaylı ADAS işlev tetikleme koşulları ve uyarı içeriği için lütfen elektronik kılavuza başvurun.
ADAS işlevleri sadece bilgi sağlamak için kullanılır ve sürücünün aracın tam denetimini yerine getiremez.

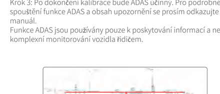
Polski

## Шаги установки

1) Клейкие статические наклейки
Статические наклейки наносятся около позиции зеркала заднего вида, как показано на рисунке 2.Установите антистатическую наклейку в рекомендуемой области (пунктирная область), показанной на рисунке 2. Пожалуйста, протрите стекло перед установкой. После установки, пожалуйста, выдавите пузыри между антистатической наклейкой и стеклом.
Совет: Пожалуйста, установите регистратор в центральной области над лобовым стеклом насколько это возможно, что поможет обеспечить полное покрытие переднего вида автомобиля и повысить точность ADAS-помощи в вождении. Как показано на рисунке 2
2) Установка автомобильной видеокамеры
Снимите защитную пленку с клеевой основы 3M, приклейте автомобильную видеокамеру на статическую наклейку и отрегулируйте угол съемки автомобильной видеокамеры.
3) Установка задней камеры
Согласно инструкциям на рисунке 3, поместите линию продления задней камеры вдоль верхней части переднего лобового стекла, А-стойки и шасси автомобиля близко к багажнику.
4) Снятие и установка видеорегистратора
Как показано на рисунке 4, сдвиньте автомобильную камеру вверх по направлению стрелки, пока не услышите звук 'щелчка', а затем снимите автомобильную камеру. Аналогично, выровняйте пряжку кронштейна регистратора с карманом для карты, сдвиньте ее вниз, а затем услышите звук 'щелчка', и автомобильная камера установлена.

## Průvodce kalibrací ADAS

Pro zajištění přesnosti ADAS je nezbytné provést kalibraci ADAS před použitím.
Po zapnutí a prvním spuštění rekordéru je vyžadována kalibrace ADAS. Nastavte podle kroků uvedených na obrázku níže. Pokud to není poprvé, co je rekordér zapnut, najděte kalibraci ADAS v nabídce pomocného řízení v nastavení a proveďte ji.
Krok 1: Nastavte instalační pozici kamery tak, aby se snažila srovnat svislou čáru kalibrace ADAS s osou vozidla co nejvíce.
Krok 2: Nastavte úhel kamery tak, aby se vodorovná čára zarovnala s horizontem silnice (rovinou, kde se silnice setkává s vzdáleností).
Krok 3: Po dokončení kalibrace bude ADAS účinný. Pro podrobné podmínky spouštění funkce ADAS a obsah upozornění se prosím odkazujte na elektronický manuál.
Funkce ADAS jsou používány pouze k poskytování informací a nemohou nahradit komplexní monitorování vozidla řidičem.



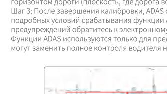
Русский

## Шаги установки

1) Клейкие статические наклейки
Статические наклейки наносятся около позиции зеркала заднего вида, как показано на рисунке 2.
Установите антистатическую наклейку в рекомендуемой области (пунктирная область), показанной на рисунке 2. Пожалуйста, протрите стекло перед установкой. После установки, пожалуйста, выдавите пузыри между антистатической наклейкой и стеклом.
Совет: Пожалуйста, установите регистратор в центральной области над лобовым стеклом насколько это возможно, что поможет обеспечить полное покрытие переднего вида автомобиля и повысить точность ADAS-помощи в вождении. Как показано на рисунке 2
2) Установка автомобильной видеокамеры
Снимите защитную пленку с клеевой основы 3M, приклейте автомобильную видеокамеру на статическую наклейку и отрегулируйте угол съемки автомобильной видеокамеры.
3) Установка задней камеры
Согласно инструкциям на рисунке 3, поместите линию продления задней камеры вдоль верхней части переднего лобового стекла, А-стойки и шасси автомобиля близко к багажнику.
4) Снятие и установка видеорегистратора
Как показано на рисунке 4, сдвиньте автомобильную камеру вверх по направлению стрелки, пока не услышите звук 'щелчка', а затем снимите автомобильную камеру. Аналогично, выровняйте пряжку кронштейна регистратора с карманом для карты, сдвиньте ее вниз, а затем услышите звук 'щелчка', и автомобильная камера установлена.

## Руководство по калибровке ADAS

Для обеспечения точности ADAS необходимо выполнить калибровку ADAS перед использованием.
После включения и включения регистратора в первый раз требуется калибровка ADAS. Пожалуйста, отрегулируйте в соответствии с показанными на рисунке ниже шагами. Если это не первый раз включения регистратора, найдите калибровку ADAS во вспомогательном варианте в настройках интерфейса и выполните ее.
Шаг 1: Отрегулируйте положение установки видеорегистратора так, чтобы вертикальная линия калибровки ADAS была выровнена с центральной линией автомобиля как можно ближе.
Шаг 2: Отрегулируйте угол камеры, чтобы выровнять горизонтальную линию с горизонтом дороги (плоскость, где дорога встречается с расстоянием)
Шаг 3: После завершения калибровки, ADAS станет эффективным. Для подробных условий срабатывания функции ADAS и содержания предупреждений обратитесь к электронному руководству.
Функции ADAS используются только для предоставления информации и не могут заменить полное контроля водителя над автомобилем.



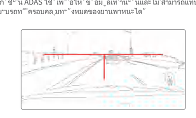
ไทย

## ข^้นตอนการต^ิดต^้ง

[illegible]

## ค_ู่มือการปรับแต^่ง ADAS

[illegible]



Tiếng Việt

## Các bước cài đặt

1) Nhãn dính tĩnh điện
Nhãn dán tĩnh điện được áp dụng gần vị trí gương chiếu hậu, như hình 2.
Hãy lắp miếng dán chống tĩnh điện vào khu vực được khuyến nghị (khu vực đường kẻ) như hình 2. Vui lòng lau sạch kính trước khi lắp đặt. Sau khi lắp đặt, xin vui lòng nén hết bọt giữa miếng dán chống tĩnh điện và kính.
Gợi ý: Vui lòng lắp đặt máy ghi hình ở khu vực giữa phía trên kính chắn gió càng nhiều càng tốt, điều này sẽ giúp đảm bảo góc quay có thể bao phủ hoàn toàn tầm nhìn phía trước của xe và cải thiện độ chính xác của lái xe hỗ trợ ADAS. Như được hiển thị trong Hình 2
2) Cài đặt camera hành trình
Bóc lớp màng bảo vệ keo 3M, dán camera trên miếng dán tĩnh điện và điều chỉnh góc quay của camera.
3) Lắp đặt camera sau
Theo hướng dẫn trong Hình 3, đặt đường mở rộng của camera sau dọc theo đỉnh kính chắn gió trước, cột A và khung xe gần cốp xe.
4) Tháo và lắp đặt camera hành trình
Như hình 4, trượt camera hành trình lên theo hướng mũi tên cho đến khi bạn nghe thấy âm thanh 'kêu' và sau đó gỡ bỏ camera hành trình. Tương tự, căn chỉnh khóa của giá đỡ máy ghi hình với khe cắm thẻ, trượt nó xuống và sau đó bạn nghe thấy âm thanh 'kêu' và camera hành trình đã được cài đặt.

## Hướng dẫn hiệu chuẩn ADAS

Để đảm bảo độ chính xác của ADAS, việc hiệu chỉnh ADAS trước khi sử dụng là cần thiết.
Sau khi bộ ghi đã được bật và bật lần đầu tiên, cần thực hiện hiệu chỉnh ADAS. Vui lòng điều chỉnh theo các bước được hiển thị trong hình dưới đây. Nếu không phải lần đầu tiên bật bộ ghi, vui lòng tìm hiệu chỉnh ADAS trong tùy chọn lái xe phụ của giao diện cài đặt và thực hiện nó.
Bước 1: Điều chỉnh vị trí lắp đặt dashcam để căn chỉnh đường thẳng dọc của ADAS với đường trung tâm của xe càng nhiều càng tốt.
Bước 2: Điều chỉnh góc máy ảnh để căn chỉnh đường ngang với chân trời của đường (mặt phẳng mà đường gặp gỡ khoảng cách)
Bước 3: Sau khi hiệu chuẩn hoàn tất, ADAS sẽ trở nên hiệu quả. Để biết chi tiết về điều kiện kích hoạt chức năng ADAS và nội dung cảnh báo, vui lòng tham khảo hướng dẫn điện tử.
Các chức năng ADAS chỉ được sử dụng để cung cấp thông tin và không thể thay thế việc giám sát toàn diện của người lái xe đối với phương tiện.

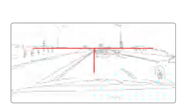
Português

## Passos de Instalação

1) Autocolantes estáticos adesivos
Os adesivos estáticos são aplicados perto da posição do espelho retrovisor, conforme mostrado na Figura 2.
Instale o autocolante antiestático na área recomendada (área tracejada) mostrada na Figura 2. Por favor, limpe o vidro antes da instalação. Após a instalação, por favor, elimine as bolhas entre o autocolante antiestático e o vidro.
Dica: Por favor, instale o gravador na área central acima do pára-brisa o máximo possível, o que ajudará a garantir que o ângulo de filmagem possa cobrir totalmente a visão frontal do carro e melhorar a precisão da condução assistida por ADAS. Conforme mostrado na Figura 2
2) Instalação da câmara de tablier
Retire o filme protetor adesivo 3M, cole a câmera do painel no adesivo estático e ajuste o ângulo de filmagem da câmera do painel.
3) Instalação da câmera traseira
De acordo com as instruções na Figura 3, coloque a linha de extensão da câmera traseira ao longo do topo do pára-brisa dianteiro, do pilar A e do chassi do veículo até perto do porta-malas.
4) Remover e instalar a câmera de painel:
Como mostrado na Figura 4, deslize a câmera do painel para cima na direção da seta até ouvir um som de 'clique', e então remova a câmera do painel. Da mesma forma, alinhe a fivela do suporte do gravador com a ranhura do cartão, deslize para baixo, e então ouvirá um som de 'clique', e a câmera do painel está instalada.

## Guia de Calibração ADAS

Para garantir a precisão do ADAS, é essencial realizar a calibração do ADAS antes de usar.
Depois de ligar e ligar o gravador pela primeira vez, é necessária a calibração do ADAS. Ajuste conforme as etapas mostradas na figura abaixo. Se não for a primeira vez que liga o gravador, encontre a calibração do ADAS na opção de condução auxiliar da interface de configuração e opere.
Passo 1: Ajuste a posição de instalação da câmera de painel para alinhar a linha vertical da calibração do ADAS com a linha central do veículo o máximo possível.
Passo 2: Ajuste o ângulo da câmera para alinhar a linha horizontal com o horizonte da estrada (o plano onde a estrada encontra a distância).
Passo 3: Após a calibração estar completa, o ADAS tornar-se-á eficaz. Para condições detalhadas de acionamento de funções ADAS e conteúdo de alerta, consulte o manual eletrônico.
As funções do ADAS são apenas utilizadas para fornecer informações e não podem substituir a monitorização abrangente do veículo pelo condutor.



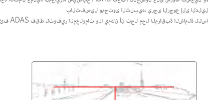
عربي

## خطوات التثبيت

[illegible]

## دليل معايرة ADAS

[illegible]



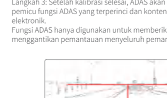
Malay

## Langkah-langkah Pemasangan

1) Stiker statik perekat
Stiker statik ditempatkan di dekat posisi cermin belakang, seperti yang ditunjukkan dalam Gambar 2.
Pasang stiker anti-statik di kawasan yang disyorkan (kawasan bercoret) seperti yang ditunjukkan dalam Rajah 2. Sila lap kaca bersih sebelum pemasangan. Selepas pemasangan, sila tekan keluar gelembung antara stiker anti-statik dan kaca.
Tip: Sila pasang perekam di kawasan tengah di atas cermin hadapan sebanyak mungkin, ini akan membantu memastikan sudut pengambilan gambar dapat mencakup sepenuhnya pandangan depan kereta dan meningkatkan ketepatan pemanduan bantuan ADAS. Seperti yang ditunjukkan dalam Rajah 2
2) Pemasangan kamera dasbor
Koyakkan filem pelindung perekat 3M, tampal kamera dash pada pelekat statik, dan sesuaikan sudut pengambilan gambar kamera dash.
3) Pemasangan kamera belakang
Menurut arahan dalam Rajah 3, letakkan garis sambungan kamera belakang sepanjang bahagian atas cermin hadapan, tiang A dan sasis kenderaan hingga ke hampir ke bonet.
4) Membuang dan memasang kamera dasbor
Seperti yang ditunjukkan dalam Rajah 4, geser kamera dash ke atas mengikut arah anak panah sehingga anda mendengar bunyi 'klik', kemudian keluarkan kamera dash. Begitu juga, sejajarkan gesper bracket perekam dengan slot kad, geser ke bawah, dan kemudian anda mendengar bunyi 'klik', dan kamera dash dipasang.

## Panduan Kalibrasi ADAS

Untuk memastikan ketepatan ADAS, adalah penting untuk melakukan kalibrasi ADAS sebelum digunakan.
Selepas perekam dikuasakan dan dihidupkan untuk kali pertama, kalibrasi ADAS diperlukan. Sila lakukan penyesuaian mengikut langkah-langkah yang ditunjukkan dalam gambar di bawah. Jika ini bukan kali pertama menghidupkan perekam, sila cari kalibrasi ADAS dalam pilihan pemanduan tambahan antara muka tetapan dan operasikan.
Langkah 1: Sesuaikan posisi pemasangan dashcam untuk sejajar dengan garis vertikal kalibrasi ADAS dengan garis tengah kendaraan sebanyak mungkin.
Langkah 2: Sesuaikan sudut kamera untuk sejajar dengan garis horizontal dengan horizon jalan raya (sama dengan bidang di mana jalan bertemu dengan jarak).
Langkah 3: Setelah kalibrasi selesai, ADAS akan menjadi efektif. Untuk kondisi pemicu fungsi ADAS yang terperinci dan konten peringatan, silakan lihat manual elektronik.
Fungsi ADAS hanya digunakan untuk memberikan maklumat dan tidak boleh menggantikan pemantauan menyeluruh pemandu terhadap kenderaan.



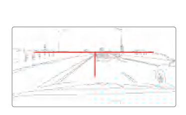
繁體中文

## 安裝步驟

1) 黏貼靜電貼
靜電貼紙粘在後視鏡位置附近，如圖2所示。
請將防靜電貼紙安裝在圖2所示的推薦區域（虛線區域）。安裝前請先將玻璃擦拭乾淨。安裝後，請擠壓防靜電貼紙和玻璃之間的氣泡。
提示：請盡量將記錄儀安裝在擋風玻璃上方的中間區域，這將有助於確保拍攝角度能夠完全覆蓋車輛的前視圖，提高ADAS輔助駕駛的準確性。如圖2所示。
2) 安裝行車記錄儀
撕下3M膠保護膜，將行車記錄儀粘貼在靜電貼紙上，並調整行車記錄儀的拍攝角度。
3) 安裝後置攝像頭
根據圖3中的指示，將後置攝像頭的延伸線沿著前擋風玻璃頂部、A柱和車輛底盤放置到車尾箱附近。
4) 移除和安裝行車記錄器
如圖 4 所示，按箭頭方向向上滑動行車記錄儀，直到聽到 '咔嗒' 的聲音，然後取下行車記錄儀。同樣地，將記錄儀支架的扣環對準卡槽，向下滑動，然後聽到 '咔嗒' 的聲音，行車記錄儀就安裝好了。

## ADAS校準指南

為了確保ADAS的準確性，在使用之前必須進行ADAS校準。
記錄器首次通電並開機後，需要進行 ADAS 校準操作。請根據下圖所示的步驟進行調整。如果不是首次開機，請在設置界面的輔助駕駛選項中找到 ADAS 校準進行操作。
步驟1：調整行車記錄器的安裝位置，盡量使ADAS校準的垂直線與車輛的中心線對齊。
步驟2：調整攝影機角度，使水平線與道路地平線對齊（道路與距離相交的平面）
步驟3：校準完成後，ADAS將生效。有關詳細的ADAS功能觸發條件和警示內容，請參閱電子手冊。
ADAS 功能僅用於提供信息，不能替代駕駛員對車輛的全面監控。



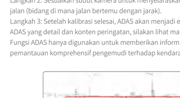
Indonesian

## Langkah-langkah Instalasi

1) Stiker statis perekat
Stiker statis ditempatkan di dekat posisi kaca spion belakang, seperti yang ditunjukkan pada Gambar 2.
Pasang stiker anti-statis di area yang direkomendasikan (area putus-putus) seperti yang ditunjukkan dalam Gambar 2.Silakan lap bersih kaca sebelum pemasangan. Setelah dipasang, silakan tekan gelembung di antara stiker anti-statis dan kaca.
Tip: Mohon pasang perekam di area tengah di atas kaca depan sebanyak mungkin, yang akan membantu memastikan sudut pemotretan dapat sepenuhnya mencakup pandangan depan mobil dan meningkatkan akurasi pengemudi bantu ADAS. Seperti yang ditunjukkan pada Gambar 2
2) Pemasangan kamera dasbor
Lepaskan film pelindung perekat 3M, tempelkan kamera dasbor pada stiker statis, dan sesuaikan sudut bidikan kamera dasbor.
3) Pemasangan kamera belakang
Menurut petunjuk dalam Gambar 3, letakkan garis perpanjangan kamera belakang sepanjang bagian atas kaca depan, tiang A, dan sasis kendaraan hingga dekat bagasi.
4) Menghapus dan memasang kamera dasbor
Seperti yang ditunjukkan dalam Gambar 4, geser kamera dash ke atas sesuai arah panah sampai Anda mendengar suara 'klik', kemudian lepaskan kamera dash. Demikian pula, selaraskan gesper bracket perekam dengan slot kartu, geser ke bawah, dan kemudian Anda mendengar suara 'klik', dan kamera dash terpasang.

## Panduan Kalibrasi ADAS

Untuk memastikan keakuratan ADAS, sangat penting untuk melakukan kalibrasi ADAS sebelum digunakan.Setelah perekam dinyalakan dan dihidupkan untuk pertama kalinya, kalibrasi ADAS diperlukan. Silakan sesuaikan sesuai dengan langkah-langkah yang ditunjukkan dalam gambar di bawah. Jika ini bukan kali pertama menghidupkan perekam, silakan temukan kalibrasi ADAS di opsi pengaturan pengemudi tambahan dan operasikan.
Langkah 1: Sesuaikan posisi pemasangan dashcam untuk menyelaraskan garis vertikal kalibrasi ADAS dengan garis tengah kendaraan sebanyak mungkin.
Langkah 2: Sesuaikan sudut kamera untuk menyelaraskan garis horizontal dengan horizon jalan (bidang di mana jalan bertemu dengan jarak).
Langkah 3: Setelah kalibrasi selesai, ADAS akan menjadi efektif. Untuk kondisi pemicu fungsi ADAS yang detail dan konten peringatan, silakan lihat manual elektronik.
Fungsi ADAS hanya digunakan untuk memberikan informasi dan tidak dapat menggantikan pemantauan komprehensif pengemudi terhadap kendaraan.



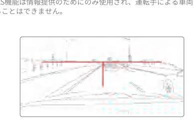
日本語

## インストール手順

1) 粘着性静電シール
静電ステッカーは、図2に示すように、リアビューミラーの位置付近に適用されます。
図2に示される推奨エリア（点線エリア）に静電気防止ステッカーを取り付けてください。取り付ける前にガラスをきれいに拭いてください。取り付け後、静電気防止ステッカーとガラスの間の気泡を押し出してください。
ヒント：できるだけフロントガラスの上部の中央エリアにレコーダーを取り付けてください。これにより、撮影角度が車の前方の視界を完全にカバーし、ADASの補助運転の精度を向上させることができます。図2に示すように
2) ダッシュカムの取り付け
3Mの粘着保護フィルムを剥がし、ダッシュカムを静電ステッカーに貼り付け、ダッシュカムの撮影角度を調整します。
3) リアカメラの取り付け
図3の指示に従って、リアカメラの延長線をフロントウィンドウの上部、Aピラー、車体シャーシに沿ってトランク近くに配置してください。
4) ダッシュカムの取り外しと取り付け
図4に示すように、矢印の方向にダッシュカムを上にスライドさせ、'クリック'音が聞こえるまで押し上げ、ダッシュカムを取り外します。同様に、レコーダーブラケットのバックルをカードスロットに合わせ、下にスライドさせ、'クリック'音が聞こえるまで押し下げ、ダッシュカムが取り付けられます。

## ADASキャリブレーションガイド

ADASの正確性を確保するためには、使用前にADASのキャリブレーションを行うことが不可欠です。
レコーダーが初めて電源を入れてオンにされた後、ADASのキャリブレーションが必要です。以下の図に示す手順に従って調整してください。レコーダーをオンにするのが初めてでない場合は、設定インターフェースの補助運転オプションでADASのキャリブレーションを見つけて操作してください。
ステップ1：ダッシュカムの取り付け位置を調整し、ADASのキャリブレーションの垂直線を車両の中心線にできるだけ合わせます。
ステップ2：カメラの角度を調整して、水平線を道路の地平線と一致させます（道路が距離と交差する平面）
ステップ3：キャリブレーションが完了すると、ADASが有効になります。詳細なADAS機能のトリガー条件とアラートの内容については、電子マニュアルを参照してください。
ADAS機能は情報提供のためにのみ使用され、運転手による車両の完全な監視を代替することはできません。



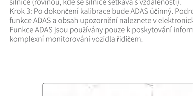
čeština

## Instalační kroky

1) Lepicí statické samolepky
Statické nálepky jsou aplikovány poblíž pozice zpětného zrcátka, jak je znázorněno na obrázku
2) Nainstalujte antistatickou nálepku v doporučené oblasti (čárkovaná oblast) uvedené na obrázku 2. Před instalací prosím otřete sklo dočista. Po instalaci prosím vytlačte bubliny mezi antistatickou nálepkou a sklem.
Tip: Instalujte prosím rekordér co nejvíce v prostřední oblasti nad čelním sklem, což pomůže zajistit, že záběr kamery bude plně pokrývat přední pohled auta a zlepší přesnost asistovaného řízení ADAS. Jak je znázorněno na obrázku 2
3) Instalace kamery do auta
Sundejte 3M lepicí ochranný film, přilepte auto kameru na statickou nálepku a nastavte záběr auto kamery.
3) Instalace zadní kamery
Podle pokynů na obrázku 3 umístěte prodloužení zadní kamery podél horní části předního skla, sloupku A a podvozku vozidla k blízkosti kufru.
4) Odstranění a instalace palubní kamery
Jak je uvedeno na obrázku 4, posuňte auto kameru nahoru ve směru šipky, dokud neslyšíte zvuk „kliknutí", a pak odstraňte auto kameru. Stejně tak zarovnejte přezku držáku záznamového zařízení s kartovým slotem, posuňte ji dolů a pak uslyšíte zvuk „kliknutí", a auto kamera je nainstalován

## Průvodce kalibrací ADAS

Pro zajištění přesnosti ADAS je nezbytné provést kalibraci ADAS před použitím.
Po zapnutí a prvním spuštění rekordéru je vyžadována kalibrace ADAS. Prosím, proveďte úpravy podle kroků uvedených na níže uvedeném obrázku. Pokud to není poprvé, co zapnete rekordér, najděte kalibraci ADAS v nabídce pomocného řízení v rozhraní nastavení a proveďte ji.
Krok 1: Nastavte instalaci kamery do auta tak, aby se snažila zarovnat svislou čáru kalibrace ADAS s středovou linií vozidla co nejvíce.
Krok 2: Nastavte úhel kamery tak, aby se vodorovná čára zarovnala s horizontem silnice (rovinou, kde se silnice setkává s vzdáleností).
Krok 3: Po dokončení kalibrace bude ADAS účinný. Podrobné podmínky spouštění funkce ADAS a obsah upozornění naleznete v elektronickém manuálu.
Funkce ADAS jsou používány pouze k poskytování informací a nemohou nahradit komplexní monitorování vozidla řidičem.



单位:mm | 比例:1:1

正面

English

## Important Statement

**Personal Information Security**
To ensure the safety of you and your family, please make sure that your product is only bound by authorized persons. Botslab will take strict measures to ensure the security of your and your family's information.

This symbol indicates that the product must be disposed of as household waste and should be taken to an appropriate recycling organisation for recycling.Proper disposal and recycling helps to protect natural resources, human health and the environment.For more information on the disposal and recycling of this product, please contact your local municipality, disposal service or the shop where you purchased this product.

**Battery Warnings**
A lithium-ion battery is used in this device. If these guidelines are not followed, batteries may experience a shortened life span or may present a risk of damage to the device, fire, chemical burn, electrolyte leak, and/or injury.
Do not expose the device or batteries to fire, explosion, or other hazard.
Do not disassemble, modify, puncture, or damage the device or batteries.
Contact your local waste disposal department to dispose of the batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

**In regards to service policies within the warranty period of the Botslab dash cam**
1. This product has a two-year warranty. For detailed information on warranty services, please contact your local authorized dealer.
2. Non-electronic accessories are not covered by the warranty.

**FCC regulatory conformance**
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions
(1) This device may not cause harmful interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

**NOTE:** This device has been tested and found to comply with Part 15 of the FCC Rules, and is designed to meet the requirements of a Class B digital device. This means that it is intended to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment is capable of generating and using radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions provided, may cause harmful interference to radio communications. It is important to note that there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to take one or more of the following measures to correct the interference:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and receiver.
-Connect the equipment to an outlet on a circuit that is different from the one to which the receiver is connected.
-Seek help from the dealer or an experienced radio/TV technician.
It is important to note that the manufacturer cannot be held responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications made to this equipment. Please be aware that such modifications may void the user's authority to operate the equipment.

**RF Exposure**
This equipment conforms to the radiation exposure limits set by the FCC for use in an uncontrolled environment. To ensure safe operation, it is recommended to maintain a minimum distance of 20 cm between the device and your body. Do not operate this transmitter in conjunction with any other antenna or transmitter.

**IC Regulatory Conformance**
This device complies with CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B).
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B).
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**IC RF Exposure**
This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Cet équipement est conforme aux limites d' exposition aux rayonnements de la IC établies pour unenvironnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d' un radiateur ou de votre corps.

**CE:**
EU regulatory conformance:
RF exposure information: The Maximum Permissible Exposure (MPE) level has been calculated based on a distance of 20cm between the device and the human body. To comply with RF exposure requirements, it is recommended to use the product while maintaining a distance of 20cm between the device and the human body.

**CE DOC**
Hereby, Botslab lnc. declares that the radio equipment type DC-BD09-M5 is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://global.botslab.com
Manufacturer information:
Company name: Botslab lnc.
Address: 919 North Market Street, Suite 950, Wilmington, New Castle, Delaware, USA
Operation temperature: -20~60°C
Battery charging temperature: 10-45°COperation frequency(Max power)
Wifi : 2412MHz-2472MHz (<20dBm)

Deutsch

## Wichtige Erklärung

**Persönliche Informationssicherheit**
Um die Sicherheit von Ihnen und Ihrer Familie zu gewährleisten, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Produkt nur von autorisierten Personen gebunden ist. Botslab wird strenge Maßnahmen ergreifen, um die Sicherheit Ihrer und Ihrer Familie Informationen zu gewährleisten.

Dieses Symbol kennzeichnet, dass das Produkt als Haushaltsabfall entsorgt werden muss und zur Wiederverwertung an eine geeignete Recycling-Organisation gebracht werden sollte.Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen, der menschlichen Gesundheit und der Umwelt bei.Für weitere Informationen zur Entsorgung und Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Gemeinde, Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

**WEEE**
**ME190Smart Network
<Deutsches Verpackungsgesetz (2023), Registrierungsnummer: DE2630604271658>
<Deutsche WEEE-Richtlinie (2023), Registriernummer:DE20335633>
<Deutsches Akkugesetz (2023), Registrierungsnummer:DE83434507>

Batteriewarnungen
In diesem Gerät wird ein Lithium-Ionen-Akku verwendet. Wenn diese Richtlinien nicht befolgt werden, können Batterien eine verkürzte Lebensdauer erleben oder ein Risiko für Schäden am Gerät, Feuer, chemische Verbrennungen, Elektrolyt-Leckage und/oder Verletzungen darstellen.
Setzen Sie das Gerät oder die Batterien nicht Feuer, Explosion oder anderen Gefahren aus.
Das Gerät oder die Batterien nicht auseinandernehmen, ändern, durchstechen oder beschädigen.
Wenden Sie sich an die örtliche Abfallentsorgungsabteilung, um die Batterien gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften zu entsorgen.

**In Bezug auf Servicerichtlinien innerhalb der Garantiezeit der Botslab Dashcam**
1. Dieses Produkt hat eine zweijährige Garantie. Für detaillierte Informationen über Garantieleistungen wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen autorisierten Händler.
2. Nicht elektronisches Zubehör ist nicht abgedeckt.

**CE:**
EU-Rechtskonformität
RF-Expositionsinformationen: Der maximal zulässige Expositionswert (MPE) wurde auf der Grundlage eines Abstands von 20 cm zwischen dem Gerät und dem menschlichen Körper berechnet. Um den Anforderungen an die RF-Exposition zu entsprechen, wird empfohlen, das Produkt unter Einhaltung eines Abstands von 20 cm zwischen dem Gerät und dem menschlichen Körper zu verwenden.

**CE DOC**
Hiermit erklärt Botslab lnc., dass das Funkgerät vom Typ DC-BD09-M5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://global.botslab.com
Herstellerinformationen
Firmenname: Botslab lnc.
Adresse: 919 North Market Street, Suite 950, Wilmington, New Castle, Delaware, USA
Betriebstemperatur: -20~60°C
Temperatur der Batterieladung: 10-45°CBetriebsfrequenz (maximale Leistung)
Wifi: 2412MHz-2472MHz (<20dBm)

Español

## Declaración importante

**Seguridad de los datos personales**
Para garantizar su seguridad y la de su familia, asegúrese de que el producto solo sea utilizado por personas autorizadas. Botslab tomará medidas estrictas para garantizar la seguridad de su información y la de su familia.

Este símbolo indica que el producto debe ser desechado como residuo doméstico y debe ser llevado a una organización de reciclaje adecuada para su reciclaje.La disposición y el reciclaje adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud humana y el medio ambiente.Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclaje de este producto, por favor contacte a su municipio local, servicio de eliminación o la tienda donde compró este producto.

**Advertencias de la batería**
Este dispositivo utiliza una batería de iones de litio. Si no se siguen estas pautas, las baterías pueden experimentar una vida útil más corta o presentar un riesgo de daño al dispositivo, incendio, quemadura química, fuga de electrolitos y/o lesiones.
No exponga el dispositivo o las baterías al fuego, explosión u otros peligros.
No desmonte, modifique, perfore o dañe el dispositivo o las baterías.
Póngase en contacto con el departamento local de eliminación de residuos para desechar las pilas de acuerdo con las leyes y regulaciones locales aplicables.

**En lo que respecta a las políticas de servicio dentro del período de garantía de la cámara de tablero Botslab**
1. Este producto tiene una garantía de dos años. Para obtener información detallada sobre los servicios de garantía, por favor contacte a su distribuidor autorizado local.
2. Los accesorios no electrónicos no están cubiertos por la garantía.

**CE:**
Conformidad con la normativa de la UE:
Información de exposición a RF: El nivel de Exposición Máxima Permisible (MPE) se ha calculado sobre la base de una distancia de 20 cm entre el dispositivo y el cuerpo humano. Para cumplir los requisitos de exposición a RF, utilice productos que mantengan una distancia de 20 cm entre el dispositivo y el cuerpo humano.

**CE DOC**
BPor la presente, Botslab Inc. declara que el equipo de radio tipo DC-BD09-M5 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: https://global.botslab.com
Información sobre el fabricante:
Nombre de la empresa: Botslab Inc.
Domicilio: 919 North Market Street, Suite 950, Wilmington, New Castle, Delaware, EE.UU.
Temperatura de funcionamiento -20-60°C
Temperatura de carga de la batería: 10-45°C Frecuencia de funcionamiento (Potencia máxima)
Wifi: 2412MHz-2472MHz (<20dBm)

Türkçe

## Önemli Bildiri

**Kişisel Bilgilerin Güvenliği**
Sizin ve ailenizin güvenliğini sağlamak için, lütfen ürününüzün yalnızca yetkili kişiler tarafından bağlandığından emin olun. Botslab, sizin ve ailenizin bilgilerinin güvenliğini sağlamak için sıkı önlemler alacaktır.

Bu sembol, ürünün evsel atık olarak bertaraf edilmesi gerektiğini ve geri dönüşüm için uygun bir geri dönüşüm kuruluşuna götürülmesi gerektiğini gösterir.Doğru atık bertarafı ve geri dönüşüm, doğal kaynakları, insan sağlığını ve çevreyi korumaya yardımcı olur.Bu ürünün imha ve geri dönüşümü hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel belediye, imha hizmeti veya bu ürünü satın aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

**Pil Uyarıları**
Bu cihazda lityum iyon pil kullanılır. Bu kurallara uyulmazsa, piller kısaltılmış bir ömür veya cihaza zarar riski, yangın, kimyasal yanık, elektrolit sızıntısı ve/veya yaralanma ortaya çıkabilir.
Cihazı veya pilleri ateşe, patlamaya veya diğer tehlikelere maruz bırakmayın.
Cihazı veya pilleri sökmeyin, değiştirmeyin, delmeyin veya zarar vermeyin.
Pilleri ilgili yerel yasa ve düzenlemelere uygun olarak bertaraf etmek için yerel atık bertaraf departmanınıza başvurun.

**Botslab araç kamerasının garanti süresi içindeki servis politikalarıyla ilgili olarak**
1. Bu ürün bir yıllık garanti içermektedir. Garanti hizmetinin detayları için lütfen yerel yetkili distribütörlerle iletişime geçin.
2. Elektronik olmayan aksesuarlar garanti kapsamında değildir.

**CE**
EU düzenleyici uygunluğu:
RF maruziyeti bilgileri: Maksimum İzin Verilen Maruziyet (MPE) seviyesi, cihaz ile insan vücudu arasındaki 20 cm mesafeye dayalı olarak hesaplanmıştır. RF maruziyeti gereksinimlerine uygunluğu korumak için, cihaz ile insan vücudu arasındaki mesafenin 20 cm olmasını sağlayan ürünler kullanın.

**CE BELGESİ**
Botslab Inc. tarafından burada, DC-BD09-M5 radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://global.botslab.com
Üretici bilgileri:
Şirket adı: Botslab Inc.
Adres: 919 Kuzey Pazarı Sokağı, Süit 950, Wilmington, Yeni Kale, Delaware, ABD
Çalışma sıcaklığı: -20-60°C
Batarya şarj sıcaklığı: 10-45°CÇalışma frekansı(Maks güç)
Wifi: 2412MHz-2472MHz (<20dBm)

Polski

## Ważne oświadczenie

**Bezpieczeństwo danych osobowych**
Aby zapewnić bezpieczeństwo Tobie i Twojej rodzinie, upewnij się, że produkt jest powiązany wyłącznie z upoważnionymi osobami. Firma Botslab przedsięwzięła rygorystyczne działania w celu zapewnienia bezpieczeństwa informacji dotyczących Ciebie i Twojej rodziny.

Ten symbol oznacza, że produkt musi być usuwany jako odpad domowy i powinien być dostarczany do odpowiedniej organizacji recyklingowej w celu przetworzenia.Prawidłowa utylizacja i recykling pomagają chronić zasoby naturalne, zdrowie człowieka i środowisko. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z lokalnym samorządem, służbą utylizacji lub sklepem, w którym zakupiłeś ten produkt.

**Ostrzeżenia dotyczące baterii**
W tym urządzeniu używana jest bateria litowo-jonowa. Jeśli nie zostaną przestrzegane te wytyczne, baterie mogą doświadczyć skróconego okresu eksploatacji lub wystąpienia ryzyka uszkodzenia urządzenia, pożaru, oparzenia chemicznego, wycieku elektrolitu i/lub obrażeń.
Nie wystawiaj urządzenia ani baterii na ogień, wybuch lub inne zagrożenie.
Nie rozkładaj, nie modyfikuj, nie przebijaj ani nie uszkadzaj urządzenia ani baterii.
Skontaktuj się z lokalnym działem utylizacji odpadów, aby pozbyć się baterii zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i regulacjami.

**W odniesieniu do zasad serwisowania w okresie gwarancyjnym kamery samochodowej Botslab**
1. Ten produkt ma dwuletnią gwarancję. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat usług gwarancyjnych, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym dealerem.
2. Akcesoria nieelektroniczne nie podlegają gwarancji.

**CE**
Zgodność z przepisami UE:
Informacje dotyczące ekspozycji na fale radiowe: Poziom Maksymalnego Dozwolonego Narażenia (MPE) został obliczony na podstawie odległości 20cm między urządzeniem a ciałem człowieka. Aby spełnić wymagania dotyczące ekspozycji na fale radiowe, zaleca się korzystanie z produktu, utrzymując odległość 20cm między urządzeniem a ciałem człowieka.

**DOKUMENT CE**
Niniejszym Botslab lnc. oświadcza, że sprzęt radiowy typu DC-BD09-M5 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://global.botslab.com
Informacje o producencie:
**Nazwa firmy: Botslab lnc.**
Adres: 919 North Market Street, Suite 950, Wilmington, New Castle, Delaware, USA
Temperatura pracy: -20~60°C
Temperatura ładowania baterii: 10-45°CCzęstotliwość pracy (moc maksymalna)
Wifi : 2412MHz-2472MHz (<20dBm)

Русский

## Важное заявление

**Безопасность персональной информации**
Для обеспечения Вашей безопасности и безопасности Вашей семьи убедитесь, что продукт используется исключительно авторизованными лицами. Botslab примет строгие меры, чтобы обеспечить безопасность Вашей информации и информации Вашей семьи.

Этот символ указывает, что продукт должен быть утилизирован как бытовой отход и должен быть доставлен в соответствующую организацию по переработке для переработки.Правильная утилизация и переработка помогают защищать природные ресурсы, здоровье человека и окружающую среду.Для получения дополнительной информации о утилизации и переработке данного продукта, пожалуйста, свяжитесь с местной муниципалитетом, службой утилизации или магазином, где вы приобрели этот продукт.

**Предупреждения о батарее**
В этом устройстве используется литий-ионный аккумулятор. Если не соблюдать эти рекомендации, аккумуляторы могут испытывать сокращенный срок службы или представлять риск повреждения устройства, пожара, химического ожога, утечки электролита и/или травмы.
Не подвергайте устройство или батареи огню, взрыву или другой опасности.
Не разбирайте, не модифицируйте, не прокалывайте и не повреждайте устройство или аккумуляторы.
Свяжитесь с местным отделением по обращению с отходами, чтобы утилизировать батареи в соответствии с применимым местным законодательством и нормативными актами.

**Относительно политики обслуживания в течение гарантийного срока видеорегистратора Botslab**
1. Этот продукт имеет двухлетнюю гарантию. Для получения подробной информации о гарантийных услугах, пожалуйста, свяжитесь с вашим местным авторизованным дилером.
2. Неэлектронные аксессуары не покрываются гарантией.

背面

แบบไทย

## ประกาศสำค˜ญ

ความปลอดภ˜ยของข˜อม˜ลส˜วนบ˜คคล
เพ˜อให˜แน˜ใจได˜ถ˜งความปลอดภ˜ยของค˜ณและครอบคร˜วของค˜ณ โปรดตรวจสอบให˜แน˜ใจว˜า ผล˜ตภ˜ณฑ˜ของค˜ณได˜ร˜บการผ˜กโดยบ˜คคลผ˜˜ได˜ร˜บการอน˜ญาตเท˜าน˜˜น Botslab จะดำเน˜นการตามมาตรการต˜างๆ อย˜างเคร˜งคร˜ดเพ˜˜อให˜แน˜ใจได˜ถ˜งความปลอดภ˜ยของข˜อม˜ลของค˜ณและครอบคร˜วของค˜ณ

ส˜ญล˜กษณ˜น˜˜แสดงว˜าผล˜ตภ˜ณฑ˜ต˜องถ˜กกำจ˜ดเป˜นขยะท˜˜ใช˜ในบ˜านและควรนำไปย˜งองค˜กรร˜ไซเค˜ลท˜˜เหมาะสมสำหร˜บการร˜ไซเค˜ล การจ˜ดการกำจ˜ดและการร˜ไซเค˜ลท˜˜ถ˜กต˜องช˜วยปกป˜องทร˜พยากรธรรมชาต˜ ส˜ขภาพของมน˜ษย˜ และส˜˜งแวดล˜อม สำหร˜บข˜อม˜ลเพ˜˜มเต˜มเก˜˜ยวก˜บการกำจ˜ดและการร˜ไซเค˜ลผล˜ตภ˜ณฑ˜น˜˜ โปรดต˜ดต˜อเทศบาลท˜องถ˜˜น บร˜การกำจ˜ดหร˜อร˜านค˜าท˜˜ค˜ณซ˜˜อผล˜ตภ˜ณฑ˜น˜˜

คำเต˜อนแบตเตอร˜˜
อ˜ปกรณ˜น˜˜ใช˜แบตเตอร˜˜ไอออนล˜เธ˜ยม หากไม˜ปฏ˜บ˜ต˜ตามแนวทางเหล˜าน˜˜ แบตเตอร˜˜อาจ ประสบป˜ญหาอาย˜การใช˜งานท˜˜ส˜˜นลงหร˜ออาจเส˜˜ยงต˜อความเส˜ยหายของอ˜ปกรณ˜ ไฟไหม˜ การเผาเคม˜ การร˜˜วไหลของน˜˜ายาไฟฟ˜า และ/หร˜อการบาดเจ˜บ
อย˜าเป˜ดเผยอ˜ปกรณ˜หร˜อแบตเตอร˜˜ต˜อไฟไหม˜ ระเบ˜ด หร˜ออ˜นตรายอ˜˜นๆ
อย˜าแกะออก, ปร˜บเปล˜˜ยน, แทง, หร˜อทำความเส˜ยหายก˜บอ˜ปกรณ˜หร˜อแบตเตอร˜˜
ต˜ดต˜อสำน˜กงานกำจ˜ดขยะท˜องถ˜˜นเพ˜˜อกำจ˜ดแบตเตอร˜˜ตามกฎหมายและระเบ˜ยบท˜องถ˜˜นท˜˜ใช˜ได˜

เก˜˜ยวก˜บนโยบายการบร˜การในช˜วงระยะเวลาร˜บประก˜นของกล˜องต˜ดรถยนต˜ **Botslab**
1. ผล˜ตภ˜ณฑ˜น˜˜จะได˜ร˜บการร˜บประก˜นเป˜นเวลาหน˜˜งป˜ ในส˜วนของรายละเอ˜ยดของบร˜การการร˜บประก˜น โปรดต˜ดต˜อต˜วแทนท˜˜ได˜ร˜บการอน˜ญาตในท˜องถ˜˜นของค˜ณ
2. อ˜ปกรณ˜เสร˜มท˜˜ไม˜ใช˜อ˜เล˜กทรอน˜กส˜ไม˜อย˜˜ในขอบเขตการร˜บประก˜น

Tiếng Việt

## Tuyên bố Quan trọng

**Bảo mật Thông tin Cá nhân**
Để đảm bảo an toàn cho bạn và gia đình, hãy đảm bảo rằng sản phẩm chỉ được sử dụng bởi những người được ủy quyền. Botslab sẽ thực hiện các biện pháp nghiêm ngặt để đảm bảo an toàn cho thông tin của bạn và gia đình.

Biểu tượng này cho biết sản phẩm phải được xử lý như chất thải gia đình và nên được đưa đến tổ chức tái chế phù hợp để tái chế.Việc xử lý và tái chế đúng cách giúp bảo vệ tài nguyên tự nhiên, sức khỏe con người và môi trường.Để biết thêm thông tin về việc xử lý và tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ với chính quyền địa phương, dịch vụ xử lý hoặc cửa hàng mà bạn đã mua sản phẩm này.

**Cảnh báo pin**
Thiết bị này sử dụng pin lithium-ion. Nếu không tuân thủ các hướng dẫn này, pin có thể trải qua tuổi thọ ngắn hơn hoặc có thể gây nguy hiểm cho thiết bị, cháy, bỏng hóa chất, rò rỉ điện giải và/hoặc gây thương tích.
Không tiếp xúc thiết bị hoặc pin với lửa, nổ hoặc nguy hiểm khác.
Không tháo rời, sửa đổi, đâm thủng hoặc làm hỏng thiết bị hoặc pin.
Liên hệ với cơ quan xử lý chất thải địa phương để xử lý pin theo luật pháp và quy định địa phương áp dụng.

**Về chính sách dịch vụ trong thời gian bảo hành của camera hành trình Botslab**
1. Sản phẩm này bao gồm bảo hành một năm. Để biết chi tiết về dịch vụ bảo hành, vui lòng liên hệ với các nhà phân phối ủy quyền tại địa phương.
2. Phụ kiện không điện tử không được bảo hành.

Português

## Declaração Importante

**Segurança da Informação Pessoal**
Para garantir a segurança sua e da sua família, certifique-se de que o seu produto está apenas vinculado por pessoas autorizadas. A 360 tomará medidas rigorosas para garantir a segurança das suas informações e da sua família.

Este símbolo indica que o produto deve ser eliminado como resíduos domésticos e deve ser levado a uma organização de reciclagem apropriada para reciclagem.A eliminação e reciclagem adequadas ajudam a proteger os recursos naturais, a saúde humana e o ambiente.Para obter mais informações sobre a eliminação e reciclagem deste produto, entre em contato com a sua autarquia local, serviço de eliminação ou a loja onde adquiriu este produto.

**Avisos da bateria**
Uma bateria de íon de lítio é usada neste dispositivo. Se estas diretrizes não forem seguidas, as baterias podem experienciar uma vida útil mais curta ou poder apresentar um risco de danos ao dispositivo, incêndio, queimadura química, vazamento de eletrólito e/ou lesões.Não exponha o dispositivo ou as baterias ao fogo, explosão ou outro perigo.Não desmonte, modifique, perfure ou danifique o dispositivo ou as baterias.Entre em contato com o departamento local de eliminação de resíduos para descartar as baterias de acordo com as leis e regulamentos locais aplicáveis.

**Em relação às políticas de serviço dentro do período de garantia da câmera de painel Botslab**
1.Este produto tem uma garantia de dois anos. Para obter informações detalhadas sobre os serviços de garantia, entre em contato com o revendedor autorizado local.
2. Acessórios não eletrônicos não estão cobertos pela garantia.

عربي

## بيان مهم

أمان المعلومات الشخصية
لضمان سلامتك وسلامة عائلتك، يرجى التأكد من أن منتجك مرتبط فقط بالأشخاص المعتمدين. ستتخذ 360 تدابير صارمة لضمان أمان معلوماتك وعائلتك.

يرمز هذا الرمز إلى أنه يجب التخلص من المنتج كنفايات منزلية ويجب أن يتم نقله إلى منظمة إعادة تدوير مناسبة لإعادة التدوير. التخلص السليم وإعادة التدوير يساعد في حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص وإعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال ببلدية محلية، خدمة التخلص أو المتجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

تحذيرات البطارية
يتم استخدام بطارية أيون الليثيوم في هذا الجهاز. إذا لم يتم اتباع هذه الإرشادات، قد تحدث مشاكل في البطاريات تجربة عمر مختصر أو قد تشكل خطراً على الجهاز، الحريق، الحروق الكيميائية، تسرب الكهارل، و/أو الإصابة.
لا تعرض expose الجهاز أو البطاريات للنار أو الانفجار أو أي خطر آخر.
لا تفكك، أو تعدل، أو تخرق، أو تتلف الجهاز أو البطاريات.
اتصل بقسم التخلص من النفايات المحلي للتخلص من البطاريات وفقاً للقوانين واللوائح المحلية المعمول بها.

فيما يتعلق بسياسات الخدمة خلال فترة الضمان لكاميرا Botslab للقيادة
1.هذا المنتج له ضمان لمدة سنة واحدة. لمزيد من المعلومات حول خدمات الضمان، يرجى الاتصال بالوكيل المحلي المعتمد لديك.
2. الإكسسوارات غير الإلكترونية لا تغطيها الضمان.

Malayu

## Pernyataan Penting

**Keselamatan Maklumat Peribadi**
Untuk memastikan keselamatan anda dan keluarga, sila pastikan produk anda hanya diikat oleh orang yang berlesen. Botslab akan mengambil langkah-langkah yang ketat untuk memastikan keselamatan maklumat anda dan keluarga anda.

Simbol ini menunjukkan bahawa produk ini perlu dibuang sebagai sisa rumah tangga dan perlu dihantar ke organisasi kitar semula yang sesuai untuk dikitar semula.Pembuangan dan kitar semula yang betul membantu melindungi sumber semula jadi, kesihatan manusia dan alam sekitar.Untuk maklumat lanjut mengenai pelupusan dan kitar semula produk ini, sila hubungi pihak berkuasa tempatan, perkhidmatan pelupusan atau kedai tempat anda membeli produk ini.

**Amaran Bateri**
Peranti ini menggunakan bateri ion litium. Jika panduan ini tidak dipatuhi, bateri mungkin akan pengalaman jangka hayat yang pendek atau mungkin menimbulkan risiko kerosakan kepada peranti, kebakaran, luka bakar kimia, kebocoran elektrolit, dan/atau kecederaan.
Jangan terdedahkan peranti atau bateri kepada api, letupan, atau bahaya lain.
Jangan membongkar, mengubah, menusuk, atau merusak perangkat atau baterai.
Hubungi jabatan pelupusan sisa tempatan anda untuk melupuskan bateri mengikut undang-undang dan peraturan tempatan yang berkenaan.

**Berkenaan dengan polisi perkhidmatan dalam tempoh jaminan sesondol pemuka Botslab**
1. Produk ini mempunyai waranti satu tahun. Untuk maklumat lanjut tentang perkhidmatan waranti, sila hubungi pengedar sah tempatan anda.
2. Bahagian bukan elektronik tidak termasuk dalam jaminan.

繁體中文

## 重要聲明

**個人資料保安**
為了您和家人的安全，請確保您購買的產品只能由授權人員綁定。Botslab 將採取嚴格措施，確保您和家人的信息安全。

此符號表示該產品必須作為家庭垃圾處理，並應送到適當的回收機構進行回收。正確處理和回收有助於保護自然資源、人類健康和環境。有關本產品處置和回收的更多資訊，請聯繫您當地的市政府、處置服務或購買本產品的商店。

**電池警告**
此設備使用鋰離子電池。如果不遵從這些指南，電池可能會壽命縮短，或可能對設備造成損壞、火災、化學灼傷、電解液洩漏和/或受傷的風險。
請勿將設備或電池暴露於火災、爆炸或其他危險之中。
請勿拆卸、修改、刺穿或損壞設備或電池。
請聯繫當地的廢物處理部門，根據適用的當地法律法規處理電池。

**關於Botslab行車記錄器保固期內的服務政策**
1.本產品享有一年保修期。有關保修服務的詳細資訊，請聯繫當地授權經銷商。
2. 非電子配件不在保修範圍內。

Indonesian

## Pernyataan Penting

**Keamanan Informasi Pribadi**
Untuk memastikan keselamatan Anda dan keluarga, pastikan bahwa produk Anda hanya terikat oleh orang yang berwenang. 360 akan mengambil langkah-langkah ketat untuk memastikan keamanan informasi Anda dan keluarga.

Simbol ini menunjukkan bahwa produk harus dibuang sebagai sampah rumah tangga dan harus dibawa ke organisasi daur ulang yang sesuai untuk didaur ulang.Pengolahan dan daur ulang yang tepat membantu melindungi sumber daya alam, kesehatan manusia, dan lingkungan.Untuk informasi lebih lanjut mengenai pembuangan dan daur ulang produk ini, silakan hubungi pemerintah setempat, layanan pembuangan, atau toko tempat Anda membeli produk ini.

**Peringatan Baterai**
Baterai ion litium digunakan dalam perangkat ini. Jika pedoman ini tidak diikuti, baterai mungkin Mungkin mengalami masa pakai yang lebih pendek atau dapat menimbulkan risiko kerusakan pada perangkat, kebakaran, luka bakar kimia, kebocoran elektrolit, dan/atau cedera.
Jangan mengekspos perangkat atau baterai ke api, ledakan, atau bahaya lainnya.
Jangan membongkar, memodifikasi, menusuk, atau merusak perangkat atau baterai.

**Tentang kebijakan layanan dalam periode garansi kamera dash Botslab**
1. Produk ini memiliki garansi satu tahun. Untuk informasi lebih lanjut tentang layanan garansi, hubungi dealer resmi setempat.
2. Aksesori non-elektronik tidak dicover oleh garansi.

日本語

## 重要な声明

**個人情報のセキュリティ**
あなたとご家族の安全を確保するために、製品が許可された人によってのみバインドされていることを確認してください。Botslabは厳格な措置を取り、あなたとご家族の情報のセキュリティを確保します。

このシンボルは、製品を家庭ごみとして処理し、適切なリサイクル機関に持ち込んでリサイクルする必要があることを示しています。適切な廃棄物処理とリサイクルは、自然資源、人間の健康、環境を保護するのに役立ちます。この製品の廃棄物処理とリサイクルに関する詳細情報については、地元の自治体、廃棄物処理サービス、またはこの製品を購入した店舗にお問い合わせください。

**バッテリー警告**
このデバイスではリチウムイオンバッテリーが使用されています。これらのガイドラインに従わない場合、バッテリーは 寿命が短くなるか、デバイスの損傷、火災、化学的な火傷、電解液の漏れ、および/またはけがの危険性があります。
デバイスやバッテリーを火災、爆発、またはその他の危険にさらさないでください。
デバイスやバッテリーを分解、改造、穴あけ、または損傷しないでください。
該当地の廃棄物処理部門に連絡し、適用される地方の法律と規制に従って電池を処分してください。

**Botslabダッシュカムの保証期間内のサービスポリシーに関して**
1.この製品には1年間の保証が含まれています。保証サービスの詳細については、現地の認定販売業者にお問い合わせください。
2. 非電子部品は保証範囲外です。

čeština

## Důležité prohlášení

**Ochrana osobních údajů**
Pro zajištění bezpečnosti vás a vaší rodiny se ujistěte, že váš produkt je pouze vázán oprávněnými osobami. 360 přijme přísná opatření k zajištění bezpečnosti vašich informací a informací vaší rodiny.

Tento symbol naznačuje, že výrobek musí být likvidován jako domácí odpad a měl by být předán příslušné organizaci pro recyklaci.Správná likvidace a recyklace pomáhá chránit přírodní zdroje, lidské zdraví a životní prostředí.Pro více informací o likvidaci a recyklaci tohoto produktu kontaktujte prosím svou místní obec, likvidační službu nebo obchod, kde jste tento produkt zakoupili.

**Varování baterie**
Toto zařízení používá lithium-iontovou baterii. Pokud nebudou dodrženy tyto pokyny, mohou se baterie zkrácenou životnost nebo může představovat riziko poškození zařízení, požáru, chemického popálení, úniku elektrolytu a/nebo zranění.
Nevystavujte zařízení nebo baterie ohni, výbuchu nebo jinému nebezpečí.
Nerozmontujte, neupravujte, nepropichujte ani nepoškozujte zařízení nebo baterie.
Kontaktujte místní oddělení pro likvidaci odpadu, abyste mohli baterie likvidovat v souladu s platnými místními zákony a předpisy.

**Vzhledem k servisním politikám v rámci záruční doby Botslab dash cam**
1.Tento výrobek má jednoletou záruku. Pro konkrétní informace o záručním servisu se obraťte na svého místního autorizovaného prodejce.
2. Nelektronické příslušenství není kryto zárukou.

**⚠WARNING**
- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

# ⚠ WARNING

**INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
b) Even used batteries may cause severe injury or death.
c) Call a local poison control center for treatment information.
d) Battery type: MS621FE.
e) Nominal battery voltage: 3V.
f) The product contains a button/coin cell battery that cannot be replaced by the user.
g) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 60°C or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.

**PAP 22**
Raccolta Carta